



**RESOLUCION No.** 354-AD-89.

Lima, 29 de MAYO de 1989.

Visto el oficio N° 117-DNDF-89, de la Dirección Nacional de Deporte Fundamental;

CONSIDERANDO :

Que, en la ciudad de Toronto-Canadá, se llevará a cabo la XI Conferencia Internacional de TRIM AND FITNESS "DEPORTE PARA TODOS" a realizarse del 16 al 25 de Junio del presente año;

Que, es necesario la participación de la Delegación Peruana en este evento teniendo en cuenta que nuestro país integrará el Comité Ejecutivo de la Federación Panamericana de Deporte para Todos, que a la vez de exponer la posibilidad de reconocimiento a la Federación Internacional de Deporte Para Todos, solicitará para el Perú la sede de la XII Conferencia Internacional de TRIM AND FITNESS 1,991 y de la Primera Asamblea de la Federación Internacional;

Que, dada la importancia del evento, por el reconocimiento mundial que representa y la oportunidad de hacer conocer la política social-deportiva en el Perú;

De conformidad con el Decreto Legislativo N° 328 - Ley General del Deporte y su reglamento aprobado mediante Resolución Suprema 007-ED-86;

SE RESUELVE :

ART. 1ero.- AUTORIZAR al Sr. Tomás Pinna Guerrero, Vice Presidente del Consejo Nacional del Deporte, al Señor ARQ<sup>o</sup> Carlos Mora Sala, Director Nacional de Deporte Fundamental, para que en representación del Perú asistan a la XI Conferencia Internacional de TRIM AND FITNESS "DEPORTE PARA TODOS" a realizarse en la ciudad de Toronto-Canadá del 16 al 25 Junio del presente año.

ART. 2do.- De conformidad con el Art. 77° del Decreto Legislativo 328, y el Art. 76° de la Resolución Suprema 007-ED-86, los viajes autorizados por la presente Resolución están exonerados de los impuestos sobre signos de Aviación a que se contrae el Decreto Legislativo 209, de los impuestos a los bienes y servicios del Decreto Legislativo N° 22317 y del impuesto a los viajes al exterior.

Regístrese y comuníquese,



*[Handwritten signature]*  
GERARDO MARUY TAKAYAMA  
Presidente del  
Consejo Nacional del Deporte



INSTITUTO PERUANO  
DEL DEPORTE



Aut: Res: 354-AD-89  
29-05-89

OFICIO Nº 117-DNDP-89

Lima 23 de Mayo de 1989.

SEÑOR  
GERARDO MARUY TAKAYAMA,  
PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL  
DEL DEPORTE.  
Presente.-

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. a fin de hacer de su conocimiento que en la Segunda Semana del mes de -- Junio se llevará a cabo la XI Conferencia Internacional de TRIM and FITNESS "DEPORTE PARA TODOS" a realizarse en la ciudad de Toronto - Canadá.

Por tal motivo solicito a Ud. se sirva - autorizar la participación de la Delegación Peruana a este evento, - este requerimiento esta basado que en dicha Conferencia, la Federación Panamericana de Deporte Para Todos, de la que nuestro país integra su Comité Ejecutivo, presentará oficialmente la Ponencia de - reconocer a la Federación Internacional de Deporte Para Todos y so licitará para el Perú la sede de la XII Conferencia Internacional - de TRIM and FITNESS 1,991 y de la 1era. Asamblea de la Federación - Internacional. Estamos convencidos de que este movimiento mundial - debe constituirse en el nuevo idioma del Siglo 21, y nuestro país , deberá mantener el liderazgo y presencia, reconocidos ya; en el ámbito Panamericano.

Para tal efecto se ha preparado el suficiente y necesario material que servirá para presentar gráficamente los avances en el Perú de la política social-deportiva marco indispensable para tocar el tema del "Deporte Para Todos".

Solicitamos asimismo se proyecte la resolución respectiva donde se autoriza el viaje de los Sres. Dirigentes Deportivos SR. Tomás Pinna Guerrero y Carlos Mora Sala.

Agradeciéndole la atención que le brinde al presente, hago propicia la ocasión para expresarle los sentimientos de mi consideración y alta estima.

Atentamente,  
CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE



Arg. CARLOS MORA SALA  
Director Nacional de Deporte  
Fundamental

---

# CONFERENCIA INTERNACIONAL TRIM & FITNESS

---

"CALIDAD EN EL DEPORTE PARA TODOS"

---

JUNIO 18-23, 1989 • TORONTO • CANADA

---

CENTRO DE CONFERENCIAS GENEVA PARK  
ORILLIA, ONTARIO, CANADA

El Centro de Conferencias Geneva Park está ubicado en una hermosa y boscosa península de 61 hectáreas a orillas del Lago Couchiching "El lago de muchas maderas", a sólo 90 minutos de Toronto, al norte, y a 15 kilómetros del pequeño pueblo de vacaciones de Orillia. Es un centro de conferencias, entrenamiento y vacaciones que funciona todo el año y es propiedad del Consejo Nacional de YMCAs, que también lo administra.

Geneva Park tiene instalaciones muy modernas, específicamente concebidas para reuniones y actividades residenciales. Entre las actividades de recreo se cuentan:

- tres kilómetros de litoral en el lago
- una playa de arena con un dique para natación
- canoas, veleros, navegación en tablonas, esquí acuático
- canchas de tenis (pavimentadas e iluminadas)
- un camino para entrenamiento físico con estaciones de ejercicio
- caminos en la naturaleza
- saunas
- gimnasio
- juegos de mesa bajo techo
- tienda de artesanía

Creemos que este ambiente informal y relajado brindará un marco singular y adecuado para la Conferencia Internacional Trim and Fitness de junio de 1989.

CONFERENCIA INTERNACIONAL TRIM & FITNESS

18 al 23 de junio de 1989

TORONTO, CANADA

Tema Principal del Programa:

CALIDAD EN EL DEPORTE PARA TODOS  
(Elección, Regularidad, Bienestar)

Idiomas Oficiales de la Conferencia:

Inglés, Francés, Español

Enfoque del Programa:

En las diez primeras conferencias realizadas el énfasis fue puesto en cómo fomentar la actividad física en un mayor número de gente -- participación masiva. La visión del presente Comité de Organización es que ha llegado el momento de concentrarnos en la CALIDAD en el Deporte Para Todos. Con este objetivo estamos organizando el Programa de la Conferencia alrededor de tres importantes componentes de la calidad: elección, regularidad y bienestar.

Dentro de este marco, el programa estará centrado en "aplicaciones prácticas". Orientaremos claramente la atención en la discusión, demostración y evaluación de programas y promociones actuales de Deporte Para Todos.

Habrán presentaciones por autoridades internacionalmente reconocidas. Sin embargo, dentro de la gran variedad que ofrecerán las sesiones del programa, los delegados tendrán oportunidad de concentrarse en los temas de su mayor interés. Se fomentará la formación de grupos pequeños, con el apoyo de expertos y concentrados en aplicaciones prácticas.

La Conferencia presentará también un Mercado Internacional, el que incluirá la exhibición de material de todas partes del mundo. Ello constituirá una excelente oportunidad para aprender de los éxitos obtenidos por otros.

Finalmente, una de la más importantes características de todas las Conferencias Internacionales "Trim & Fitness", constituye las oportunidades libres, abiertas y no-políticas de conocer y compartir con otros profesionales, de establecer nuevas amistades y de pasar un grato momento. Enfatizaremos esto último también, con la especial hospitalidad canadiense.

Enero de 1989

XI CONFERENCIA INTERNACIONAL "TRIM AND FITNESS"

DEL 18 AL 23 DE JUNIO DE 1989

TORONTO, CANADA

EL COSTO

Tradicionalmente, cada participante de Conferencia Internacional Trim & Fitness cubre sus propios gastos de viaje, alojamiento y comida. Será responsabilidad del país anfitrión, Canadá cubrir todos los otros gastos como lugares de reuniones, intérpretes y traducción simultánea, banquetes especiales y personal administrativo.

Para mantener los costos de alojamiento y comida por persona lo más bajo posible, se ha efectuado arreglos especiales con un complejo de conferencias en las afueras de Toronto. Los costos por participante internacional serán los siguientes:

1. El transporte aéreo desde y hasta su ciudad de origen al aeropuerto de Toronto es responsabilidad personal de cada uno de los asistentes.

2. Cuota de Inscripción

- Incluye:
- costo de habitación individual o doble y comidas desde el almuerzo del domingo 18 de junio al desayuno del viernes 23 de junio (5 noches)
  - transporte especial en ómnibus desde el Aeropuerto de Toronto al lugar de la conferencia (90 minutos de viaje)

1. Para "DELEGADOS OFICIALES"

Habitación individual (por persona)	\$ 475 (dólares canadienses) \$ 380 (dólares de EE.UU)*
Habitación doble (por persona)	\$ 400 (dólares canadienses) \$ 320 (dólares de EE.UU)*
Cónyuges y/o invitados de Delegados Oficiales (habitación doble solamente) por persona	\$ 350 (dólares canadienses) \$ 280 (dólares de EE.UU)*

Continúa/...

2. Para "OBSERVADORES"

Habitación individual (por persona)	\$ 775 (dólares canadienses) \$ 620 (dólares de EE.UU)*
Habitación doble (por persona)	\$ 700 (dólares canadienses) \$ 560 (dólares de EE.UU)*
Cónyuges y/o invitados de Observadores (habitación doble solamente) por persona	\$ 700 (dólares canadienses) \$ 560 (dólares de EE.UU)*

\* Los precios en dólares estadounidenses son aproximados y están basados en los tipos de cambio vigentes a la fecha. Por lo tanto, los precios en dólares estadounidenses pueden ser levemente superiores o inferiores al momento de efectuar el pago. Los precios en dólares canadienses son fijos y garantizados.

OBSERVACIONES

1. El costo de habitación y comida por día para delegados, observadores e invitados y/o cónyuges por noche adicional antes de la conferencia (por ejemplo, la noche del 17 de junio) o después de la conferencia (por ejemplo, la noche del 23 de junio) en la sede de la Conferencia será de:

Por delegado/observador por día	\$ 135 (dólares canadienses) \$ 110 (dólares de EE.UU)*
Por cada invitado/cónyuge por día	\$ 75 (dólares canadienses) \$ 60 (dólares de EE.UU)*

2. Cada país puede enviar un máximo de dos "delegados oficiales". Cada uno de estos delegados debe ser representante de un programa nacional de deporte para todos en funcionamiento, o de una organización o institución nacional que esté en el presente en el proceso de establecimiento de un programa.
3. En casos especiales, se permitirá la participación de otras personas en calidad de "observadores".
4. Se están organizando excursiones de turismo, compras y recreativas para la tarde y la noche del miércoles 21 de junio. Los gastos de comida durante las excursiones no están cubiertas en la cuota de inscripción y correrán por cuenta de cada participante.

---

# CONFERENCIA INTERNACIONAL TRIM & FITNESS

---

“CALIDAD EN EL DEPORTE PARA TODOS”

---

JUNIO 18-23, 1989 • TORONTO • CANADA

---



Enero de 1989

## XI CONFERENCIA INTERNACIONAL DE "TRIM AND FITNESS"

DEL 18 AL 23 DE JUNIO DE 1989

TORONTO, CANADA

### PROGRAMA

#### ENFOQUE

Durante las primeras diez conferencias, el énfasis estuvo principalmente en cómo estimular a un mayor número de personas a ser más activas -- participación masiva. Ha llegado la hora de concentrarnos en la CALIDAD de las experiencias de Deporte Para Todos. El programa gira en torno a tres importantes componentes de la calidad: ELECCION, REGULARIDAD y BIENESTAR

La ELECCION trata acerca de la relación entre las características y las preferencias individuales, el medio ambiente (social y físico) y el deporte y/o actividad propiamente dicho.

La REGULARIDAD tiene que ver con la cuestión de la adherencia -- los determinantes psicosociales de la regularidad, el desarrollo de liderazgo, el desarrollo de políticas, la accesibilidad (programas en el lugar de trabajo, las escuelas, los vecindarios), evaluación de programas.

El BIENESTAR se centra en la relación entre la actividad deportiva y/o física y el bienestar general del individuo y la sociedad, así como sus implicaciones en la promoción, programas y financiación del Deporte Para Todos.

HORARIO

SABADO 17 DE JUNIO DE 1989 - DOMINGO 18 DE JUNIO DE 1989

Sabado

08h00 - 20h00	Llegada e inscripción de los participantes Actividades físicas para recreación personal
17h00 - 18h00	Refrescos
18h00 - 19h30	Comida
19h30	Tiempo libre
(09h00 - 12h00)	(Reunión del Comité Preparatorio)

Domingo

08h00 - 16h00	Llegada e inscripción de los participantes Actividades físicas para recreación personal
13h00 - 16h00	Organización y montaje del área de Mercado Internacional
16h00 - 17h00	Ceremonia inaugural oficial  - R. Kisby - Gobierno del Canadá - Gobierno de Ontario - J. Palm - Discurso de apertura
17h00 - 18h00	Recepción
18h00 - 19h30	Banquete inaugural
20h00 - 24h00	Reunión social informal

LUNES - 19 DE JUNIO DE 1989

TEMA DEL DIA: ALTERNATIVA

07h00 - 08h00	Actividades de entrenamiento física personal
08h00 - 08h30	Desayuno
08h45 - 09h00	Iniciación del Programa Diario Comentarios e instrucciones preliminares
09h00 - 09h30	Breve disertación sobre el por qué de este tema (CALIDAD significa -- ) y Cómo está organizado este programa - R. Kisby
09h30 - 10h15	ELECCION - conferencista principal Sr. Lamartine P. Da Costa, Brasil
10h15 - 10h45	Descanso - Mercado Internacional
10h45 - 11h00	Ejemplo práctico #1 (énfasis en un grupo específico - una presentación a cargo de un país seleccionado)
11h00 - 11h15	Ejemplo práctico #2 (énfasis en un grupo específico - una presentación a cargo de un país seleccionado)
11h15 - 11h30	Ejemplo práctico #3 (énfasis en un grupo específico - una presentación a cargo de un país seleccionado)
11h30 - 12h00	Tiempo libre
12h00 - 13h30	Almuerzo
13h30 - 14h00	Introducción a las sesiones en grupos pequeños: objetivos, organización y opciones
14h00 - 15h30	Sesiones en grupos pequeños (temas e idiomas aún por determinar)
15h30 - 16h00	Descanso - Mercado Internacional
16h00 - 16h30	Continuación de las sesiones en grupos pequeños o reuniones informales bilaterales
17h00 - 18h00	Recreación personal
18h00 - 19h00	Présentaciones de video
18h30 - 19h30	Refrescos
19h30	Comida - Asado a la barbacoa Período de entretenimiento social

MARTES - 20 DE JUNIO DE 1989

## TEMA DEL DIA: REGULARIDAD

07h00 - 08h00	Actividades de entrenamiento física personal
08h00 - 08h30	Desayuno
08h45 - 09h00	Comentarios e instrucciones preliminares
09h00 - 09h45	REGULARIDAD - conferencista principal Sr. Joël Raynaud, Francia
09h45 - 10h00	Ejemplo práctico #1 (énfasis en un grupo específico - una presentación a cargo de un país seleccionado)
10h00 - 10h15	Ejemplo práctico #2 (énfasis en un grupo específico - una presentación a cargo de un país seleccionado)
10h15 - 11h00	Descanso - Mercado Internacional
11h00 - 11h15	Ejemplo práctico #3 (énfasis en un grupo específico - una presentación a cargo de un país seleccionado)
11h15 - 11h30	Organización de las sesiones en grupos pequeños
11h30 - 12h00	Tiempo libre
12h00 - 13h30	Almuerzo
13h30 - 15h00	Sesiones en grupos pequeños (temas e idiomas aún por determinar)
15h00 - 15h45	Descanso - Mercado Internacional
15h45 - 16h30	Continuación de las sesiones en grupos pequeños o reuniones informales bilaterales
17h00 - 18h00	Recreación personal
18h00 - 19h00	Presentaciones de video (opcional)
18h30 - 19h30	Refrescos
19h30	Comida Período de entretenimiento social

MIERCOLES - 21 DE JUNIO DE 1989

07h00 - 08h00	Actividades de entrenamiento físico personal
08h00 - 08h30	Desayuno
08h45 - 09h00	Comentarios e instrucciones preliminares
09h00 - 11h00	Asamblea General (Votación)
11h00 - 12h00	Mercado Internacional, videos, presentaciones breves (10 minutos)
12h00	Almuerzo
13h00	Salida para pasar la tarde y las horas vespertinas en Toronto
23h00	Regreso a Geneva Park

JUEVES - 22 DE JUNIO DE 1989

## TEMA DEL DIA: BIENESTAR

07h00 - 08h00	Actividades de entrenamiento físico personal
08h00 - 08h30	Desayuno
08h45 - 09h00	Comentarios e instrucciones preliminares
09h00 - 09h45	BIENESTAR - conferencista principal Dr. A. Pipe, Canadá
09h45 - 10h00	Ejemplo práctico #1 (énfasis en un grupo específico - una presentación a cargo de un país seleccionado)
10h00 - 10h15	Ejemplo práctico #2 (énfasis en un grupo específico - una presentación a cargo de un país seleccionado)
10h15 - 11h00	Descanso - Mercado Internacional
11h00 - 11h15	Ejemplo práctico #3 (énfasis en un grupo específico - una presentación a cargo de un país seleccionado)
11h15 - 11h30	Organización de las sesiones en grupos pequeños
11h30 - 12h00	Tiempo libre
12h00 - 13h30	Almuerzo
13h30 - 15h00	Sesiones en grupos pequeños (temas e idiomas aún por determinar)
15h00 - 15h45	Descanso - Mercado Internacional
15h45 - 16h30	Conclusiones de la Conferencia y consideraciones para el futuro Dr. F. Landry, Canadá
17h00 - 18h00	Recreación personal
18h30 - 19h30	Refrescos
19h30	Banquete de clausura Período de entretenimiento social

VIERNES - 23 DE JUNIO DE 1989

08h00

Desayuno de despedida

09h00

Partida de los delegados

Autobuses con destino al aeropuerto internacional  
de Toronto



IPD

INSTITUTO PERUANO  
DEL DEPORTE

PROYECTO DE COOPERACION TECNICA PERUANO ALEMAN  
Villa Deportiva Nacional - Av. del Aire s/n San Luis  
Casilla Postal 41/0034 - Lima 41, Perú



DEUTSCHE GESELLSCHAFT  
FÜR TECHNISCHE ZUSAMMENARBEIT  
(GTZ) GMBH

TELEFAX

Lima, 08 de Mayo de 1989

3

Senora  
Lorraine Morimoto  
Conference Administration  
Timm & Fitness International  
Fax Nr. 416 977 - 9953  
Toronto - Canada

Fax Nr. 234/89  
13:02

Estimada Senora Morimoto:

Es grato dirigirme a Ud. para hacerle llegar mi más cordial saludo, así como confirmarle la participación de la delegación peruana en la III Conferencia Panamericana de Deporte para Todos:

- 1.- Dr. Tomás Pina Guerrero - Vicepresidente del Consejo Nacional de Deportes
- 2.- Arq. Carlos Mora Sala - Director Nacional de Deporte Fundamental
- 3.- Dr. Humberto Ugarte Riva - Presidente Comisión Nacional Menores IPD - Perú
- 4.- Sr. Rüdiger H. Dohmann - Asesor del IPD - Perú.

Así mismo queremos detallarles los temas a tratar en las sesiones de pequeños grupos:

Lunes, 19.06.89:

- 1.- Dr. Tomás Pina : SENIORS
- 2.- Arq. Carlos Mora : COMMUNITY PLANNING
- 3.- Dr. Humberto Ugarte : YOUTH
- 4.- Sr. Rüdiger Dohmann : LOWER SOCIO-ECONOMIC GROUPS

Martes, 20.06.89:

- 1.- Dr. Tomás Pina : MASS PARTICIPATION EVENTS
- 2.- Arq. Carlos Mora : POLICY DEVELOPMENT
- 3.- Dr. Humberto Ugarte : ROLES OF CLUBS AND SPORT ORGANIZATIONS
- Sr. Rüdiger Dohmann :

Jueves, 22.06.89:

- 1.- Dr. Tomás Pina : HEALTH PROFESSIONALS IN SPORT OF ALL
- 2.- Arq. Carlos Mora : HEALTHY COMMUNITY
- Sr. Rüdiger Dohmann :
- 3.- Dr. Humberto Ugarte : HEALTHY PARTICIPATION

La delegación peruana desearía incluir la siguiente exposición:

**"El Club del Pueblo - Revolución social-deportiva  
de un país que se desarrolla."**

Esperamos se nos haga dicha concesión. Aprovecho la oportunidad para reiterarle la especial consideración de la delegación peruana, así como la de mi persona.

Atentamente  
R. Dohmann

